2020
AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

Dialuna 3 Augustus 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

2020



GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA RESILIENTE





Minister Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER DI ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

MINISTER MARISOL LOPEZ-TROMP A BIAHA PA HULANDA

INTERMEDIACION CU MINISTER PRESIDENT NO POR A TUMA LUGA AINDA



Den un carta dirigi na Presidente di Parlamento sr. Ady Thijsen diadomingo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a informa sr. Thijsen cu e esfuersonan pa intermediacion den e asunto interno di POR no por a tuma luga ainda pasobra Minister Marisol Lopez-Tromp a biaha.

Den e carta Prome Minister ta informa Presidente di Parlamento cu su intentonan anterior no tabata exitoso pasobra ambos partido tabata determina cu ta den Parlamento mester atende cu e topico aki.

“En bista di e seriedad di e asunto, y e peticion haci na mi persona pa intermedia, mi a tuma contact cu Minister Marisol Lopez-Tromp mesora diasabra merdia, pa confirma si e ta dispuesto pa participa na un intermediacion di mi parti, cual el'a confirma. Mi intencion tabata di haci e intermediacion aki inmediatamente pa asina e reunion por continua dialuna caba, den di dos tanda, mirando cu henter Aruba ta en espera di esaki.

Mientras mi tabata en espera pa haya sa ki ora nos por reuni, mi a tuma nota via medionan social y prensa cu Minister Marisol Lopez-Tromp tabata biahando pa Hulanda. El'a confirma esey despues y a bisa cu e ta comunicable toch mientras cu e ta na Hulanda.

Sinembargo, mirando e seriedad di e tema, mi ta di opinion cu mester haci e esfuersonan di intermediacion en persona y mi a urgi Minister Lopez-Tromp pa mesora cu e yega Aruba bek, pa e comunica cu mi, pa nos pone prioridad na e proposicion di POR”, Prome Minister a duna di conoce.

Ta conoci cu Prome Minister ta recuperando di un operacion haci siman pasa y ta di aprecia cu asina mes el'a tuma inicitativa mesora pa atende cu e topico aki, mirando cu gran parti di nos comunidad tabata en espera di continuacion di e reunion. Ta lamentable cu e reunion no por continua e siman aki.





REGERING VAN ARUBA

Minister-president
Minister van Algemene Zaken

L.G.Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4900

Na Honorable Presidente di Parlamento

Sr. J. E. Thijsen

Oranjestad, 2 augustus 2020

Topico: **Intermediacion minister Marisol Lopez-Tromp (POR**)

Honorable Presidente,

Diabierna dia 31 di juli 2020 mi a wordo pidi pa intermedia den e conflicto interno di partido POR cu mientras tanto a bira discusion nacional. Mi intentonan anterior no tabata exitoso pasobra ambos partido tabata determina cu ta den Parlamento mester atende cu e topico aki.

En bista di e seriedad di e asunto, y e peticion hasi na mi persona pa intermedia, mi a tuma contact cu minister Marisol Lopez-Tromp mesora diasabra merdia, pa confirma si e ta dispuesto pa participa na un intermediacion di mi parti, cual el'a confirma. Mi intencion tabata di hasi e intermediacion aki imediatamente pa asina e reunion por continua dialuna caba, den di dos tanda, mirando cu henter Aruba ta en espera di esaki.

Mientras mi tabata en espera pa haya sa ki ora nos por reuni, mi a tuma nota via medionan social y prensa cu minister Marisol Lopez-Tromp tabata biahando pa Hulanda. El'a confirma esey despues y a bisa cu e ta comunicable toch mientras cu e ta na Hulanda.

Sinembargo, mirando e seriedad di e tema, mi ta di opinion cu mester hasi e esfuersonan di intermediacion en persona, y mi a urgi minister Lopez-Tromp pa mesora cu e yega Aruba bek, pa e comunica cumi, pa nos pone prioridad na e proposicion di POR.

Asina cu esaki tuma lugar, mi lo informa Sr. Presidente.

Cu un saludo cordial mi ta termina,
Atentamente

mw. mr. E.C. Wever-Croes
Minister-President
Minister di Asuntonan General

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

NEGOSACION CU HULANDA

Cu nos determinacion y nos vision, nos lo haci Aruba fuerte atrobe,



Dia 6 di juli, Gobierno di Aruba a wordo sorpendi pa cantidad di condicionnan nobo cu Hulanda kier a pone na e placa pa di 3 tranche. Prome Minister Evelyn Wever-Croes desde e dia ey a indica cu Gobierno di Aruba no por a acepta esakinan sin mas. Pa cua motibo tambe, e Prome Minister di nos pais, dia 10 di juli, a bay Hulanda pa atende e asunto aki su mes den Rijksministerraad pa purba haya mas tempo y pa bay na mesa cu otro pa negocia. Esaki Prome Minister a logra tambe y Hulanda a cuminsa un trayecto separa cu Aruba.

Prome Minister a duna di conoce, dunando un update dialuna mainta den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba tocante e negosacionnan cu Hulanda, cu na Aruba el a cuminsa un proceso transparente y habri di consulta cu gremionan sindical y empresarial, lidernan politico y Parlamento. Tawata tin varios reunion y a base di e input cu a ricibi durante e reunionnan aki, Prome Minister a cuminsa negocia cu Hulanda.

Gobierno di Aruba a tene cuenta cu e puntonan cu a wordo treci padilanti:

1. Autonomia: Aruba no mag di perde su autonomia den e proceso aki. Prome Minister a enfatisa cu Gobierno ta realisa cu Aruba mester di ayudo di Hulanda y Gobierno ta realisa tambe cu ta nos autonomia a trece nos te na unda nos ta, cu un di e desaroyo turistico mas exitoso na mundo. Entre e dosnan aki, Prome Minister ta negociando cu Hulanda, pa respeta nos estado di derecho, respeta cu Aruba mester por scoge su gobiernonan y pa respeta e rol di Parlamento di Aruba.

2. E landspakketnan cu ta wordo impone mester wordo poni den contexto di Aruba. Por ehempel dolarisacion, edad di pensioen di 66 aña entrante 2023 y 67 aña entrante 2025, y e hecho cu e entidad hulandes por dicidi di bende e accionnan den companianan estatal.

3. Supervision financiero: Gobierno ta compronde cu Hulanda lo kier mas grip y mas supervision, pero Gobierno kier pa acopla mas supervision na mas beneficio financiero pa pais Aruba, por ehempel den refinanciamento di nos debe.

"Negosacionnan ta bayendo den un ambiente di respet y dialogo. Nos no ta cla ainda".

Otro siman diabierna 14 di augustus tin un Rijksministerraad y diaranson awor 5 di augustus Gobierno lo tene un encuentro pa duna un update na gremionan di Aruba.

Pa e luna di juli y parti di augustus Gobierno a logra cumpli cu tur debernan. Loonsubsidie: 18.666 trahado, total 30 miyon. 1606 compania a haya e asistencia na empresa mediano y chikito di Afl. 4000, total 6.4 miyon. 4185 persona a cobra fase, total 3.8 miyon. Apesar di no a haya e placa di Hulanda ainda, nos a cumpli. Con? Nos a corta mas gasto di gobernacion pa por paga esaki, y nos a postpone algun pago.

"Pero awor si ta birando mas necesario pa haya e ayudo di Hulanda. Nos ta awor den un problema serio. Sin ayudo nos lo no sali di esaki. Nos mester di ayudo. E unico cu ta ofrece pa yuda nos ta Hulanda. Nan ta pone condicionnan draconico. Nos ta purbando pa suavisa e condicionnan pa nos por yega na e fondo.

E no ta facil, pero e ta necesario awor. Cu nos determinacion y nos vision, nos lo haci Aruba fuerte atrobe, cu un economia mas fuerte y un autonomia mas fuerte", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA DESEA EXITO NA STUDIANTENAN CU TA BAY SIGUI NAN ESTUDIO DEN EXTERIOR



Pa hopi hogarnan na Aruba, yen di preparacionnan ta tumando luga e dianan aki.
Studiantenan ta preparando pa bay sigui nan estudio den exterior y mayornan ta preparando pa wak nan yiunan habri hala y bay busca nan futuro. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta desea tur studiante exito y ta desea cada mayor forsa na momentonan dificil pa wak nan yiunan bay pero cu e Consuelo cu nan lo bolbe Aruba como profesionalnan pa yuda nos engrandece nos economia.

"Mi kier a desea e studiantenan hopi exito cu e etapa nobo aki. Un conseho mi kier duna ta: Fiha bo meta y no permiti nada ni ningun hende stroba bo den logra bo meta. Corda cu unda cu bo bay bo ta un embahador di pais Aruba y no lubida cu bo por haci bon propaganda pa Aruba unda cu bo ta. Bay y bolbe bek cu un titulo den bo man pa bo por yuda nos sigui maneha y hiba nos pais padilanti.

Na mayornan, mi ta kere cu probablemente esaki ta un di e momentonan mas dificil caminda nos como mayor ta wordo pidi pa habri brasa pa laga nos yiunan habri nan hala y laga nan bay. E ta duro y dificil pero bo mester confia cu e fundeshi solido cu abo a dun'e tempo e tawata cerca bo, ta su guia den e etapa nobo aki. Dios bendiciona bosonan tur".

LIVE

CONFERENCIA DI PRENSA
DI GOBIERNO DI ARUBA

PROME MINISTER
EVELYN WEVER-CROES

DIALUNA 3 AUG, 2020

TOPICONAN:

1. Salida di studiantenan pa Hulanda
2. Aña escolar nobo
3. Cambio den proceso di informacion di COVID
4. Negosacion cu Hulanda
5. Refineria
6. Problematica Parlamento / POR

Constesta pregunta



SALIDA DI STUDIANTENAN PA HULANDA

Fiha bo meta, y no permiti nada ni ningun hende stroba bo den logra esaki.

Corda cu unda cu bo bay, bo ta un embahador di Aruba.

Bay, y bolbe bek cu bo titulo pa asina yuda nos hiba nos pais padilanti.



AÑA ESCOLAR NOBO

Educacion ta e pasaporte pa futuro y e futuro ta di esnan cu ta prepara p'e awe.

Boso aporte na enseñansa ta di sumo importancia.

Danki pa bo aporte y mi ta conta cu n'e atrobe den e aña nobo.

Boso por conta cumi.



CAMBIO DEN PROCESO DI INFORMACION DI COVID

Nos disciplina y nos cordialidad ta e yabi di nos exito.



NEGOSACION CU HULANDA

Nos a cuminsa un proceso transparente y habri di consulta cu gremionan sindical y empresarial, lidernan politico y Parlamento.

Nos a tene varios reunion y a base di esey, nos a cuminsa negocia cu Hulanda.







	Subsidio di salario	Asistencia na empresa mediano y chikito di Afl. 4000	FASE
	18.666 trahado	1606 compania	4185 persona
Total	30 miyon	6.4 miyon	3.8 miyon



"Cu nos determinacion y nos vision, nos lo haci Aruba fuerte atrobe. Cu un economia mas fuerte y un autonomia mas fuerte.

REFINERIA

"

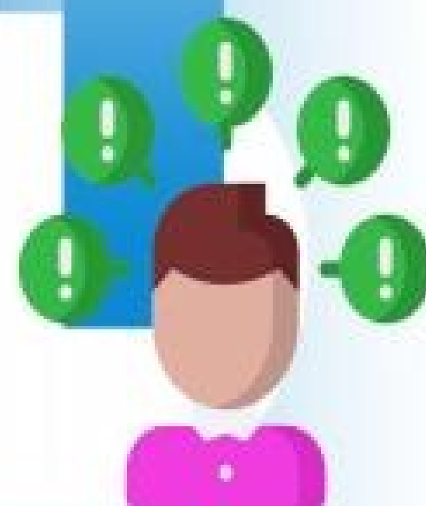


Cu e proceso aki lo cuminsa un era nobo pa refineria di Aruba. Sea lo tin un refineria moderno ta wordo establece cu e tecnologia state-of-the-art cu lo ofrece empleo cu ta paga bon pa e ciudadano di Aruba y cu ta cumpli cu standardnan di medio ambiente.

OF

Nos lo conoce un industria nobo cu lo reemplasa e refineria actual. Den e ultimo caso aki nos ta cera un capitulo di economia di Aruba cu a dura casi 100 aña.

PROBLEMATICA PARLAMENTO / POR



"

Ta importante pa mi remarca, cu locual e Minister a expone ta practicanan di pasado cu nos tur a yega encontra ora gobierno a cambia.



"

Mi ta indigna di tende cu practicanan di gobierno anterior a continua toch durante mi gobernacion.
Pero mes momento mi ta contento di ta guia un ekipo di Minister cu ta dispuesto pa haci algo al respecto.



"

Ami a crea e ministerio di integridad pa tira bista.
E trabou no ta cla, ta hopi forsa ta bringa mi den esaki.
Pero mi ta sigui y mas determina cu nunca.



"

Ban hunto crea un miho Aruba.
Un Aruba cu ta para pa integridad **TUR ORA TUR DIA.**
No solamente ora ta combini bo politicamente.



"

PASOBRA
NOS TA STIMA
NOS MES,
NOS TA STIMA
NOS FAMIA Y
NOS TA STIMA
NOS PAIS,
NOS LO HACI
TUR LO
POSIBEL
PA HIBA
NOS PAIS
PADILANTI.

Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER DI ARUBA



GOBIERNO DI ARUBA



EXPOSICION " E HISTORIA DI CENSO 1960-2010"

Un invitacion na e pueblo di Aruba pa e exposicion “E historia di Censo 1960-2010”. E expo aki ta conta e historia di Censo. E Censo ta duna nos e historia di e poblacion di Aruba y con esaki a desarroya den transcurso di decadanan.

Manera ta conoci cada 10 aña un Conteo General di Poblacion y Vivienda ta wordo haci, mihor conoci como Censo. Un Censo tin como proposito principal pa haya contesta riba cuater pregunta cardinal:

1. Ken nos ta
2. Cuanto nos ta
3. Con nos ta biba
4. Na unda nos ta biba

Den e expo e desaroyonan cu a tuma lugar den e poblacion di Aruba for di aña 1960 te cu 2010 ta wordo ilustra cu datonan di e Censonan cu a tuma lugar cada pasa 10 aña. E expo a wordo parti abase di e 4 preguntanan cardinal cu a wordo menciona ariba. Cada pregunta a wordo parti alabes den diferente temanan cu ta wordo presenta, entre otro, e grandura di e poblacion di Aruba, pais di nacemento, nacionalidad, educación y empleo, pa menciona algun.

Tambe un parti di e expo ta wordo dedica na e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDG’s). Den e parti aki ta duna un corto introduccion di e 17 metanan y ta ilustra algun dato relata na e metanan aki.

Tambe lo tin diferente video documentario cu CBS a traha cu ta ilustra cambionan a tuma lugar durante e ultimo decadanan y algun projeccionnan di e poblacion di Aruba.

Archivo Nacional Aruba tambe ta forma parti di e expo y a keda encarga cu ilustra con den pasado, otro tipo di “conteonan” di poblacion tabata wordo haci. Esakinan ta ilustra den forma di material y potretnan di antes.

Archivo Nacional tambe ta expone informacion tocante scalivitud na Aruba pa cual dia 1 di juli a conmemora 157 aña di e fin di sclavitud na Aruba.



E participación di ANA na e exposicion tabata posibel door di e cofinanciamento cu nan a ricibi di Fundacion Amigonan di Archivo y di UNOCA. Un danki ta bay na e instancianan aki pa nan contribucion valioso.

CBS kier a duna un danki tambe na Archivo Nacional Aruba pa e uso di nan edificio pa e exposicion di e historia di Censo. E expo lo ta accesibel pa publico entrante for di comienso di luna di juli te cu fin di aña 2020. E expo ta tuma lugar na e edificio di Archivo Nacional Aruba (Sabana Blanco 60) durante oranan di oficina: 8:00-12:00 pm y 1:30-4:00 pm. E exposicion aki ta completamente gratis.
Henter pueblo di Aruba ta bon bini.

Continuacion Exposicion Historia di Censo











Minister Andin Bikker
MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

Minister di Husticia mr. Andin Bikker:

SITUACION NA GUARDA NOS COSTA A PONE CU NO POR A WARDA PA TENE UN DESTAHO PUBLICO

Minister di Husticia mr. Andin Bikker diasabra ultimo a reacciona riba Minister Marisol Lopez Tromp despues cu e Minister aki a duna cierto declaracion den Parlamento diabierna ultimo. Minister Lopez Tromp a tilda Minister Bikker cu e la firma un contracto sin bay destaho publico como si fuera esey ta algo cu no ta permisibel. Minister Bikker a splica cu articulo 26 den ley di comptabilidad, ta duna e oportunidad pa por desvia di destaho publico ora tin casonan di urgencia.

Articulo 3 inciso i, di e aanbestedingsverordening, cu a keda aproba dor di Parlamento aña pasa, ta bisa cu hasta ora ta trata di proyectonan pa salvaguardia siguridad nacional, e aanbestedingsverordening no ta aplicabel. Den e caso specifico aki, ta trata di un proyecto di sumamente urgencia pa Guarda nos Costa debi cu Aruba ta confronta cu e situacion cu Venezuela unda miles di persona a bin Aruba pa pidi asilo. A bin cu e maneho pa persona bolbe nan pais boluntario y ta bayendo di 700 pa 1000 persona cu kier bay bek nan pais. Tambe tin e situacion cu for di basta luna e capacidad pa detencion di personanan na Guarda nos Costa ta limita. Momento cu a bin cu Toque de Queda, control di trafico y control regular, a topa cu varios persona ilegal.

Un par di dia atras, riba un solo dia Cuerpo Policial a haya 19 ilegal den un cas y tur esakinan ta trece un reto pa e pais pasobra no tin caminda pa pone e personanan aki. Tin persona cu ta caba di sinta nan castigo na KIA y pendiente nan deportacion mester tin espacio pa por detene nan. E situacion cu frontera di Venezuela y Colombia ta uno dificil actualmente. For di basta siman caba ta pendiente pa por logra haya vuelo pa Venezuela pero debi na diferente situacion diplomatico no a logra un acuerdo cu Venezuela. Momento cu ta kere cu ta bay tin un vuelo nan ta keda posponi. Mirando tur e situacionnan aki, Minister Bikker a splica cu mester keda eherce e ley di LTU di admision y expulsion y pa esey mester di espacio pa detencion.

Si bay un destaho publico e lo por dura un 6 pa 8 luna unda cu mester cana e proceso di traha bestek y TOR(Terms of Reference) anto obviamente den e circunstancia di Corona Virus no por warda riba esaki y pa cu esey Minister Bikker a haya conseho di Guarda nos Costa mes. Tambe Minister a splica cu e no ta traha contracto pero ta e pa departamento huridico di bureau ta trahe y tampoco e no ta sinta cu contratista y DOW pasobra esey no ta su tarea. Riba e situacion aki Minister Bikker a bay dos biaha Parlamento unda e la haya e gevoelens di Staten pa loke ta trata e proyecto.

Tambe e mandatario a bay cu un concepto di ley pa un begrotingsfonds y Parlamento dos biaha a duna Minister Bikker aprobacion pa despues traha un Ministeriele Beschikking den consulta cu Minister di Finansas, manera ta prescribi den articulo 26 di comptabiliteitsverordening y despues percura pa tin presupuesto. Tur e proceso nan ey a cana y despues DOW a informa cu nan no a haya suficientemente consulta riba e contracto. Despues cu Minister Bikker a tuma nota di esey, a duna tarea di biaha por escrito na Minister Marisol Lopez Tromp como tambe na Director di DOW, pa nan sinta na mesa cu e contratista pa mira con por adapta e contracto. E contracto aki tabata uno di urgencia pasobra Aruba tin e situacion cu mester di luga pa pone e ilegalnan. Dos siman pasa cinco persona a huy y despues e siguiente siman shete persona a huy. Tin di e ilegalnan a subi riba tereno di aeropuerto, tur esaki ta un situacion cu cada pasa tanto dia tin problema na Guarda nos Costa y esey a haci cu a duna e situacion atencion urgente cu e tabata rekeri.

MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER NO TA PERMITI NINGUN HENDE TACHA SU INTEGRIDAD Y MESTER SET THE RECORD STRAIGHT



Spearfishing ta otro tema cu Minister Marisol Lopez Tromp a trece dilanti den Parlamento diabierna ultimo y riba e tema aki tambe Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabatin su reaccion. Den declaracion di Minister Lopez Tromp atrobe e la crea e impresion como si fuera cu lo kier a pone firma algo cu ta contra ley y esaki absolutamente no ta berdad.

Den un reunion di Conseho di Minister cu Minister Lopez Tromp tambe a atende, Conseho di Minister a bay di acuerdo cu e gedoogbeleid cu a wordo traha basa riba conceptonan cu ta existi na Hulanda pa otro tipo di gedoogbeleid y basa riba richtlijnen di Tweedekamer. Si por corda na Aruba ya caba tin un gedoogbeleid pa pole fishing. Un par di aña tras, tabatin e problema di Lionfish cu a escala rond di Aruba, y e momento ey Ministerio Publico a duna un excepcion, un gedoogbeleid caminda personanan por a pisca cu pole spears riba Lionfish.

E mandatario ta corda cu e mes a bay diferente celebracion cultural caminda tabatin sopi di Lionfish di e piscadonan cu tabata tremendo y hopi bon. E gedoogbeleid pa pole spears, por a haci spearfishing riba Lionfish. Minister Bikker un biaha mas ta lamenta cu Minister Marisol Lopez Tromp a crea un otro impresion y zwaai cu papel manera ta haciendo cosnan robes. Pa Minister Bikker esey no tabata necesario y di parti e mandatario, semper e ta un persona hopi zakelijk y hopi hende conoce Minister Bikker su manera di ta pa hopi aña.

E mandatario ta splica cu e tambe por bay den Minister Marisol Lopez Tromp su pasado riba e buki di investigacion cu tabatin riba e periodo di gobernacion di 2001 pa 2009 pero no ta bay den e direccion ey. Ta di lamenta cu Minister Lopez Tromp ta purba desvia atencion pa cu e motibo cu a bay Parlamento pa pidi su retiro. Esaki siguramente no ta asina pero ta debi na e situacion cu no por traha hunto. Un comision independiente a constata esaki y tur esaki ta e motibo cu a enfoca den un reunion publico. Ta di lamenta cu ta ataca y purba tacha integridad di Minister Bikker y pa e motibo aki kier 'set the record straight', pasobra integridad di Minister Bikker ta algo cu e no ta laga ningun hende mishi cu'ne den un reunion publico. Minister Bikker no tabata presente den e reunion y no por a duna e otro banda di medaya riba esaki y ta p'esey Minister Bikker a haya ta necesario pa bin den un conferencia di prensa y set the record straight inmediatamente.







MINISTER DANGUI ODUBER

MINISTER di Turismo, Salud y Deporte

Directie Volksgezondheid:

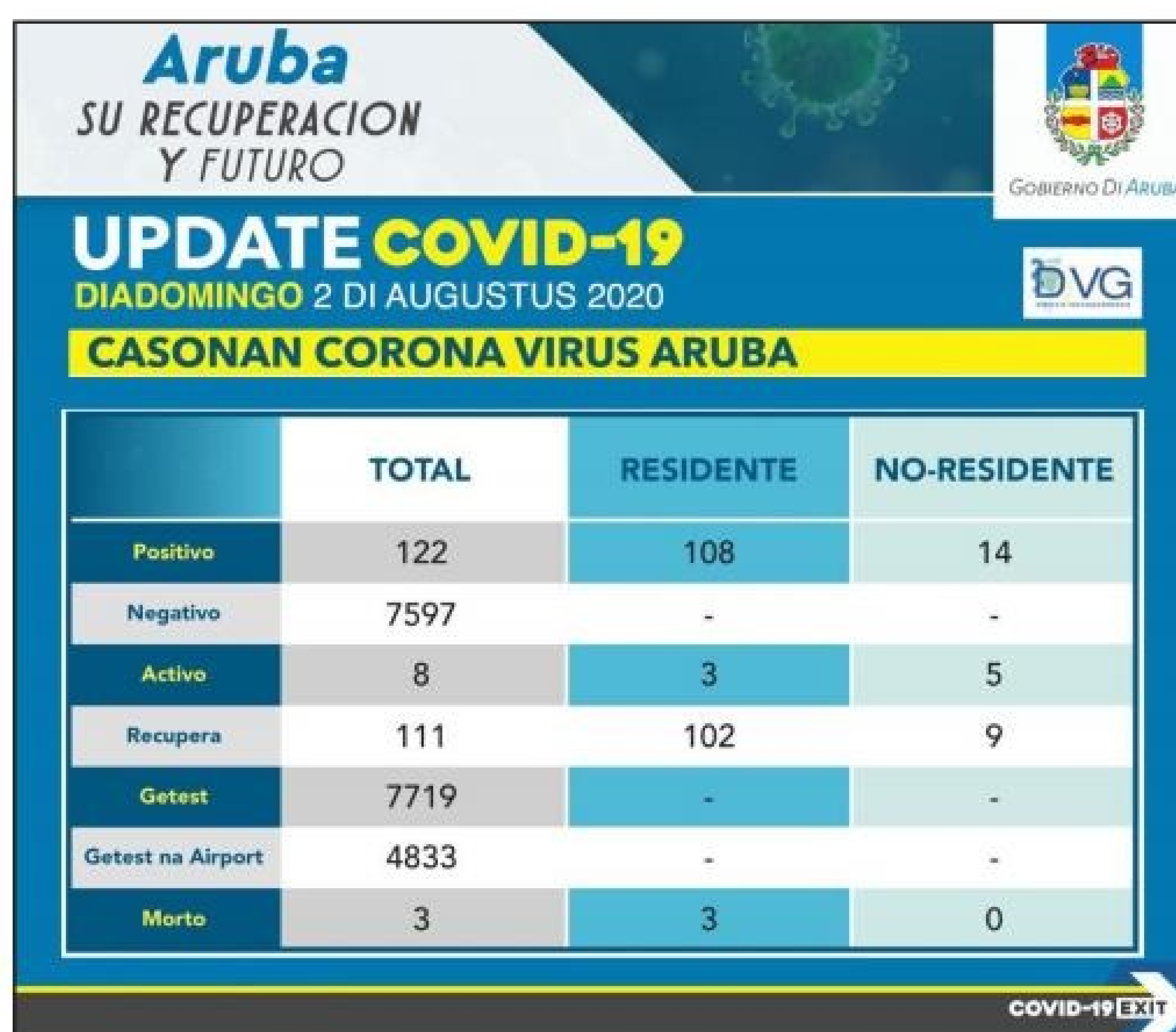
NOS LOCALNAN Y TURISTANAN TA SIGUI RECUPERA

Depues di 1 luna cu Aruba a habri su fronteranan atrobe, Gobierno di Aruba y Crisis Team ta satisfecho con e prosesonan ta encaminando relaciona cu e maneho di Covid-19 na Aruba. Manera cu a ser antisipa Aruba lo importa caso nobo, pero nos por cuminsa observa cu tanto nos residentenan como nos turistanan ta sigui recupera hopi bon.

Gobierno di Aruba y Crisis Team ta sigui monitor y evalua tur proseso continuamente y unda mester trese cambio of adaptacion ta haci esaki.

Resumen di ayera 2 di augustus ta cu 1 caso positivo a keda registra na aeropuerto pero tambe 6 persona mas a recupera di cual 5 turista y 1 local.

Aruba ban sigui mantene nos mes na tur instruccion duna y hunto lo sigui proteha otro y recupera nos dushi pais Aruba.


Aruba
SU RECUPERACION Y FUTURO
Gobierno Di Aruba
UPDATE COVID-19
DIADOMINGO 2 DI AUGUSTUS 2020
DVG
CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Positivo	122	108	14
Negativo	7597	-	-
Activo	8	3	5
Recupera	111	102	9
Getest	7719	-	-
Getest na Airport	4833	-	-
Morto	3	3	0

COVID-19 EXIT

ARUBA A PREPARA SU PLAN PA TUMA MEDIDA SI TA NECESARIO PA:

Pa preveni contagio.
Limita riesgo di transmission.
Nos kier evita cu mester tuma medidanan drastico pero semper ta mihor pa ta bon prepara.
E medidanan ta depende di e 8 parametersnan aki.

Laba man frecuentemente cu awa y habon of uza 'hand sanitizer.

Mantene un distancia minimo di 1.5 meter for di otro, semper.

1.5m

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Pa evita contagio, evita di mishi cu bo wowo, boca y nanishi.

SIGUI CUIDA BO MES

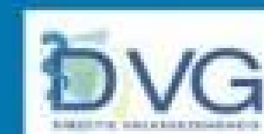
Mantene protocol

Aruba
SU RECUPERACION Y FUTURO



UPDATE COVID-19

DIALUNA 3-8-2020



CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
POSITIVO	124	110	14
NEGATIVO	7941	-	-
ACTIVO	9	5	4
RECUPERA	112	102	10
GETEST	8065	-	-
GETEST NA AIRPORT	5108	-	-
MORTO	3	3	0

COVID-19 EXIT



NOTARIO A ANUNCIA NOMBER DI E INTERESADONAN DEN REOI 1 Y REOI 2!

UN ERA NOBO TA CUMINSA PA ARUBA.

DIABIERNA, 31 JULI, 2020

	REOI-1	REOI-2
A CUMPLI CU E DUE DILIGENCE	38	34
A MANDA E RESPONDENT FORM	29	25
TOTAL INTERESADO	57	44

Decoratiecommissie Aruba
Comision Condecoracion Real Aruba

“Duna honor na esun(nan) cu merece honor”

OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2021

Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 17 persona cu a ricibi un Condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante dia prome di juli 2020 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2021.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:
- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.
E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedo di un condecoracion real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.
E formularionnan aki ta obtenibel entrante 1 di juli 2020 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Decoratiecommissie Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di Gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw.

E formularionan di proposicion mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma door di e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion (“voorsteller”).
E motivacion di e peticion ta di crucial importancia.
Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni envolvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta wordo otorga.

E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci na Decoratiecommissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken) na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber di “Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden”. Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentabelmente no ta bin na remarca pa un condecoracion real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta, casi un aña adelanta, pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e aña venidero. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un Condecoracion Real pa aña 2021 ta diabierna 4 di september 2020.

Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues di diabierna 4 di september 2020 lamentabelmente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion real na 2021, mescos cu e aña aki. Ta p’esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2021 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:
sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)
sr. V. Frank (tel. 587-4979)
sra. N. Anthony (cel. 593-1921)
sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)
sra. R. Garrido (cel. 593-1820)
sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: condeco.aruba@gmail.com



GOBIERNO DI ARUBA

INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO ABO MESTER HACI!



Scucha radio pa informacion for di Meteo regardando e situacion di tempo.



Revisa bo suministro pa cu desaster y reemplasa locual mester y re abastece locual cu ta necesario.



Recoge tur articulo cu biento por recoge. (bais, mueblenan den cura, bari di sushi, palonan los etc.)



Cera tur bentana, porta y schutternan special pa horcan. Si bo no tin schutternan special pa horcan, cubri tur bo porta y bentananan cu plywood.



Pone bo frigidair y freezer na e setting mas friu y tene esaki cera mas tanto posibel pa asina tur locual ta den nan por wanta pa un tempo mas largo si coriente cay afo.



Cera bo tanki di gas y kita plug di tur bo aparatonan chikito.



Tank bo auto completo.



Papia cu e miembronan di bo hogar y crea un plan di evacuacion. Planeando y practicando bo plan di evacuacion, ta minimalisa e confusion y miedo durante e evento.

CONOCE E PLAN DI HORCAN DI BO COMUNIDAD.



- Planifica rutanan na shelternan local
- Registra e miembronan di famia cu tin necesidad pa remedinan special segun cu ta necesario
- Haci plannan pa bo mascotanan tambe wordo atendi.



Evacua den caso cu autoridadnan competente ta conseha pa haci esey. Tene cuidou y evita camindanan cu ta inunda y of caminda/brugnan cu a kibra of a ricibi daño.



Door cu seguro basico pa vivienda no ta cubri inundacion (flood insurance), ta importante pa bo tin proteccion pa cu inundacion sea pa motibo di horcan, tormentanan tropical, awasero pisa y otro condicionnan cu por impacta Aruba. Pa mas informacion tocante seguro di inundacion ta recomenda pa bo comunica cu bo compania di seguro.

NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES



INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO BO TIN MESTER?

Awa pa minimo 3 dia
• 1 galon di awa pa dia pa persona



Cuminda den bleki of cuminda cu ta facil pa prepara



Suministro pa baby (boter, formula, cuminda pa baby, bruki)



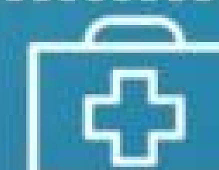
Flashlight



Extra bateria



Kit di prome auxilio



Deken pa emergencia



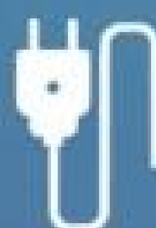
Productonan di higiena y sanitario



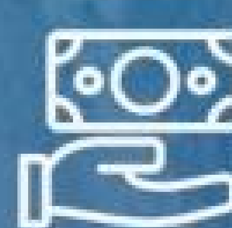
Remedi (suministro pa 7 dia) y articulonan medico (aparato pa scucha cu extra bateria, bril, lens di contacto. Hangua. Garoti)



Charger pa celular.



Placa cash extra



Cuchiu multi uzo



Tools/material pa sigura bo propiedad.



Copia di documentonan personal (lista di remedi y informacionnan medico, documento cu ta prueba di adres, contract di cas, paspoort, tarheta di identificacion, polisa di seguronan)



Repelente pa insecto y crema pa proteha contra solo.



Extra set di yabi di auto y di cas.



Suministro pa animal (banchi, cadena, tarheta di identificacion, cuminda, baki pa awa, haula)



Paña extra, pechi y sapato resistente



Regenjas – poncho pa proteha contra awasero.



Camara pa saca potret di daño



Mapa di bo area/zona.



Informacion di contacto di famia y di emergencia.



NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

Gabinete Wever-croes



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Siman

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE

Gabinete Wever-Croes